

IKINARI Reading
いきなり リーディング

BEIJING

中国語読解ゼミ

8/25(木) 19:15～(日本時間)

ゼミリンク : [Click Here](#)

資料 No.17

◆ Story of Our Staff :

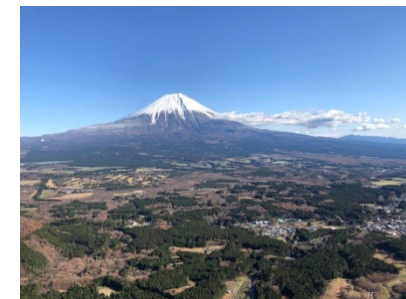
我想变成一只鸟! (作者: Jessica Zhou) 原文 拼音 语法结构

◆ 法律条文など (前回 未解説部分)

◆ 中国弁理士試験 2021の試験問題

◆ 今日の中国語 (前回 未解説部分)

Decent
Responsible
Active
Genuine
Open
Neighbourly



文成分、品詞の表記の 基本Rule		
動詞	明るい赤色の文字	例：包括
助動詞	緑色の文字	例：不会
形容詞	オレンジ色の文字	例：严格
介詞フレーズ	暗い赤色の文字 + 下線	例： <u>与 所述 第一杯爪</u>
定語	文字サイズが小さい(灰色)	例：权利要求1 所述 的
補語	水色の文字	例：至
接続詞	黄色の背景色	例：以及
副詞	灰色の背景色	例：分别
助詞	明るい水色の背景色	例：所
状語の強調	黒枠	例： 持续 提高
“的”の省略	灰色のカッコ	例：（的）

品詞の決定の根拠：<https://cjjc.weblio.jp/>

滑翔运动是人类喜爱的最简单的无动力飞行，在操作流程上十分简单便捷，所以即便是初学者也不必担心会有太大风险。滑翔伞其实并不算极限运动，只能说是户外运动中相对最容易学会的一个。就我自己的体验来说，当跑起来，背后拖着的伞被风撑开，起飞后伞依然是稳稳托住自己的身体，完全不会有失重感，所以其实真的不可怕。和高空跳伞或者蹦极不同，滑翔伞的起飞不像很多人想象的那样需要勇敢地“跳崖”，对体能也没有什么要求，只要腿脚灵便就没问题了。所以不只是年轻人，中老年人只要健康，也是可以体验的。滑翔伞是慢速的，安静的，它允许你轻柔和优雅的漂浮于空中，像鸟儿一样翱翔，俯瞰大地。身体的轻盈带来精神的解放，压力和焦虑得到极大的缓解。

富士山是日本的象征，来到日本的中国人，也许每个人都有个“富士山”梦。来到了富士山，看过了秀美的湖光山色，更想换一个角度欣赏富士山的美景。其实，富士山滑翔伞是全球九大滑翔伞圣地之一。在通往富士五湖的路上可以体验到富士山麓滑翔伞。

朝雾高原是距离富士山最近的滑翔场所。朝雾高原指的是位于静冈县富士宫市北，富士山西麓，海拔在 700-1000 米的高原。也被定为富士箱根伊豆国家公园。滑翔过程比较简单。在网上预约，准时到达学校进行一系列手续的确认。换衣服，然后乘坐称为 Climber 的交通工具与飞行员一起往起飞场移动。达到起飞条件后，开始飞行（大概 20 分钟）。

请想象一下，飞翔在富士山上空，像鸟儿一样遨游在宽广的天空和辽阔的大自然中，眼前的富士山仿佛触手可及，远处可以眺望到的伊豆半岛和大海，自由飞翔的绝妙滋味绝对不同于在地面上眺望时的感动。内心的感动也无法用言语表达。我想变成一只鸟！

回想 2019 年 11 月的富士山滑翔经历，壮丽的景色和美妙的感觉还历历在目，一口气就写出了某副总经理要求的字数（笑！！），希望这份经历，像下午茶一样，让大家在繁忙的工作中，心情得到一些放松。

huáxiángyùndòng shì rénlei xǐài de zuì jiǎndān de wúdònglìfēixíng zài cāozuòliúchéng shàng shífēn
滑翔运动是人类喜爱的最简单的无动力飞行，在操作流程上十分

jiǎndān biànjié suǒyǐ jíbiàn shì chūxuézhě yě búbì dānxīn huì yǒu tài dà de fēngxiǎn huáxiángsǎn
简单便捷，所以即便是初学者也不必担心会有太大（的）风险。滑翔伞

qíshí bìng búsuàn jíxiànyùndòng zhǐnéng shuō shì hùwàiyùndòng zhōng xiāngduì zuì róngyì xué huì de
其实并不算极限运动，只能说 是户外运动中相对最容易学会的

yīgè jiù wǒ zìjǐ de tǐyàn lái shuō dāng pǎo qǐlái bèihòu tuō zhe de sǎn bèi fēng chēngkāi qǐfēi
一个。就我自己的体验来说，当跑起来，背后拖着 的伞被风撑开，起飞

hòu sǎn yīrán shì wěnwěn tuō zhù zìjǐ de shēntǐ wánquán búhuì yǒu shīzhònggǎn suǒyǐ qíshí zhēn
后伞依然是稳稳托住自己的身体，完全不会有失重感，所以其实真

de bù kěpà hé gāokōngtiàosǎn huòzhě bèngjí bùtóng huáxiángsǎn de qǐfēi bù xiàng hěnduōrén
的不可怕。和高空跳伞或者蹦极不同，滑翔伞的起飞不像很多人

xiǎngxiàng de nà yàng xū yào yǒng gǎn dì tiào yá , duì tǐ néng yě méi yǒu shén me yāo qiú , zhǐ yào tuǐ jiǎo
想 象 的 那 样 需 要 勇 敢 地 “跳 崖” , 对 体 能 也 没 有 什 么 要 求 , 只 要 腿 脚

líng biàn jiù méi wèn tí le . suǒ yǐ bù zhǐ shì nián qīng rén , zhōng lǎo nián rén zhǐ yào jiàn kāng , yě shì kě yǐ
灵 便 就 没 问 题 了 。 所 以 不 只 是 年 轻 人 , 中 老 年 人 只 要 健 康 , 也 是 可 以

tǐ yàn de huá xiáng sǎn shì màn sù de ān jìng de tā yǔn xǔ nǐ qīng róu hé yōu yǎ de piāo fú yú kōng zhōng
体 验 的 。 滑 翔 伞 是 慢 速 的 , 安 静 的 , 它 允 许 你 轻 柔 和 优 雅 的 漂 浮 于 空 中

xiàng niǎo ér yí yàng áo xiáng fǔ kàn dà dì shēn tǐ de qīng yíng dài lái jīng shén de jiě fàng yā lì hé jiāo lù
像 鸟 儿 一 样 翱 翔 , 俯 瞰 大 地 。 身 体 的 轻 盈 带 来 精 神 的 解 放 , 压 力 和 焦 虑

dé dào jí dà de huǎn jiě
得 到 极 大 的 缓 解 。

fùshìshān shì rìběn de xiàngzhēng lái dào rìběn de zhōngguó rén yěxǔ měigè rén dōu yǒu gè “富
富士山 是 日本 的 象 征 ， 来到 日本 的 中 国 人 ， 也许 每 个 人 都 有 个 “富

mèng lái dào le fùshìshān kàn guò le xiùměi de húguāngshānsè gèng xiǎng huàn yī gè jiǎodù
士山” 梦 。 来到 了 富士山 ， 看 过 了 秀 美 的 湖 光 山 色 ， 更 想 换 一 个 角 度

xīnshǎng fùshìshān de měijǐng qíshí fùshìshānhuáxiángsǎn shì quánqiújiǔ dà huáxiángsǎnshèngdì zhī yī zài
欣 赏 富 士 山 的 美 景 。 其 实 ， 富 士 山 滑 翔 伞 是 全 球 九 大 滑 翔 伞 圣 地 之 一 。 在

tōngwǎng fùshìwǔhú de lù shàng kě yǐ tǐyàn dào fùshìshān lù huáxiángsǎn
通 往 富 士 五 湖 的 路 上 可 以 体 验 到 富 士 山 麓 滑 翔 伞 。

cháowùgāoyuán shì jù lí fùshìshān zuì jìn de huáxiángchǎngsuǒ cháowùgāoyuán zhǐ de shì wèiyú jìng
朝雾高原是距离富士山最近的滑翔场所。朝雾高原指的是位于静

gāngxiànfùshìgōngshìběi fùshìshān xī lù hǎibá zài mǐ de gāoyuán yě bèi dìng wéi fùshìxiāng
冈县富士宫市北，富士山西麓，海拔在700-1000米的高原。也被定为富士箱

gēnyīdòuguójiāgōngyuán huáxiángguòchéng bǐjiào jiǎndān zài wǎng shàng yùyuē zhǔnshí dàodá xuéxiào
根伊豆国家公园。滑翔过程比较简单。在网上预约，准时到达学校

jìnxíng yíxìliè shǒuxù de quèrèn huàn yīfu ránhòu chéngzuò chēng wéi de jiāotōnggōngjù yǔ
进行一系列手续的确认。换衣服，然后乘坐称为Climber的交通工具与

fēixíngyuán yìqǐ wǎng qǐfēichǎng yídòng dá dào qǐfēitiáojiàn hòu kāishǐ fēixíng dàgài fēnzhōng
飞行员一起往起飞场移动。达到起飞条件后，开始飞行（大概20分钟）。

qǐng xiǎngxiàng yíxià fēixiáng zài fùshìshān shàngkōng xiàng niǎoér yíyàng áoyóu zài kuānguǎng de
请 想 象 一 下 , 飞 翔 在 富 士 山 上 空 , 像 鸟 儿 一 样 遨 游 在 宽 广 的

tiānkōng hé liáokuò de dàzìrán zhōng yǎnqián de fùshìshān fǎngfú chùshǒukějí yuǎnchù kěyǐ tiàowàng
天 空 和 辽 阔 的 大 自 然 中 , 眼 前 的 富 士 山 仿 佛 触 手 可 及 , 远 处 可 以 眺 望

dào de yīdòubàndǎo hé dàhǎi zìyóu fēixiáng de juémiào zīwèi juéduì bùtóng yú zài dìmiàn shàng
到 的 伊 豆 半 岛 和 大 海 , 自 由 飞 翔 的 绝 妙 滋 味 绝 对 不 同 于 在 地 面 上

tiàowàng shí de gǎndòng nèixīn de gǎndòng yě wúfǎ yòng yányǔ biǎodá wǒ xiǎng biàn chéng yīzhī
眺 望 时 的 感 动 。 内 心 的 感 动 也 无 法 用 言 语 表 达 。 我 想 变 成 一 只

niǎo
鸟 !

huíxiǎng de fùshìshānhuáxiángjīnglì zhuànglì de jǐngsè hé měimiào de gǎnjué hái
回想 2019 年 11 月的 富士山滑翔经历, 壮丽的景色和美妙的感觉还

lìlìzàimù yìkǒuqì jiù xiě chū le mǒu fùzǒngjīnglǐ yāoqiú de zìshù xiào xīwàng zhèfèn jīnglì
历历在目, 一口气就写出了某副总经理要求的字数(笑!!), 希望这份经历,

xiàng xiàwǔchá yíyàng ràng dàjiā zài fánmáng de gōngzuò zhōng xīnqíng dédào yìxiē fàngsōng
像 下午茶 一样, 让大家在繁忙的工作中, 心情得到一些放松。

我想变成一只鸟!

滑翔运动 **是** 人类 **喜爱** 的 **最** 简单 的 无动力飞行, 在 操作流程 上 **十分** 简单 便捷, **所以** **即** **便** **是** 初学者 **也** **不必** **担心** **会** **有** **太** **大** (的) 风险。滑翔伞 **其实** **并** **不算** 极限运动, **只** **能** **说** **是** 户外运动 中 相对 最 容易 学 会 的 一个。就 我 自己 的 体验 **来** **说**, 当 跑 起来, 背后 拖 着 的 伞 被 风 撑开, 起飞 后 伞 依然 **是** 稳稳 托 住 自己 的 身体, **完全** **不** **会** **有** 失重感, **所** **以** **其实** 真的 **不** **可** **怕**。和 高空跳伞 或者 蹦极 **不同**, 滑翔伞 的 起飞 **不** **像** 很多人 想象 的 那 样 需要 勇敢 地 “跳崖”, 对 体能 **也** **没** **有** 什 么 要求, **只要** 腿脚 灵便 **就** **没** **问** **题** **了**。**所以** **不** **只** **是** 年轻人, 中老年人 **只要** 健康, **也** **是** **可** **以** **体** **验** 的。滑翔伞 **是** 慢速 的, 安静 的, 它 **允** **许** 你 轻柔 和 优雅 的 漂浮 于 空中, 像 鸟儿 一样 翱翔, 俯瞰 大地。身体 的 轻盈 **带** **来** 精神 的 解放, 压力 **和** 焦虑 **得** **到** 极大 的 缓解。

富士山 是 日本的 象征, 来到 日本的 中国人, 也许 每个 人 都 有 个 “富士山” 梦。来到 了 富士山, 看 过 了 秀美的 湖光山色, 更 想 换 一个 角度 欣赏 富士山 的 美景。其实, 富士山滑翔伞 是 全球九大滑翔伞圣地 之 一。在 通往 富士五湖 的 路上 可以 体验 到 富士山麓滑翔伞。

朝雾高原 是 距离 富士山 最 近 的 滑翔场所。朝雾高原 指 的 是 位于 静冈县富士宫市北, 富士山西麓, 海拔 在 700-1000 米 的 高原。也 被 定 为 富士箱根伊豆国家公园。滑翔过程 比较 简单。在 网 上 预约, 准时 到达 学校 进行 一系列 手续 的 确认。换 衣服, 然后 乘坐 称 为 Climber 的 交通工具 与 飞行员 一起 往 起飞场 移动。达到 起飞条件 后, 开始 飞行 (大概 20 分钟)。

请想象一下, 飞翔在富士山上空, 像鸟儿一样 遨游在宽广的天空和辽阔的大自然中, 眼前的富士山仿佛触手可及, 远处可以眺望到的伊豆半岛和大海, 自由飞翔的绝妙滋味绝对不同于在地面上眺望时的感动。内心的感动也无法用言语表达。我想变成一只鸟!

回想2019年11月的富士山滑翔经历, 壮丽的景色和美妙的感觉还历历在目, 一口气就写出了某副总经理要求的字数(笑!!), 希望这份经历, 像下午茶一样, 让大家在繁忙的工作中, 心情得到一些放松。

【033】

中：法律、法规规定的对损害消费者权益应当予以处罚的其他情形
fǎ lǜ fǎ guīguīdìng de duì sǔn hài xiāo fèi zǐ huàn yì yīng dāng yǔ yǐ chǔ fá de qí tā qíng xíng

中：法律、法规规定的 对损害消费者权益 应当予以处罚的其他情形

【034】

中：擅自使用与他有一定影响的商品名称、包装、装潢等相同或者近似的标识；
shàn zì shǐ yòng yǔ tā yǒu yí dìng yǐng xiǎng de shāng pǐn míng chēng bāo zhuāng zhuāng huáng děng xiāng tóng huò zhě jìn sì de biāo shí

中：擅自使用与他有一定影响的商品名称、包装、装潢等相同或者近似的标识；

【035】

中：获得过半数选票的代表候选人的人数超过应选代表名额时，以得票多的当选。
huò dé guò bàn shù xuǎn piào de dài biǎo hòu xuǎn rén de rén shù chāo guò yīng xuǎn dài biǎo míng é shí yǐ dé piào duō de dāng xuǎn

中：获得过半数选票的代表候选人的人数超过应选（的）代表名额时，以得票多的（人）当选。

【036】

shèzhì yǔ qū yù xiānglín qiě bǎo chí bù jiàn de qū yù
中-1: 设置与区域X相邻且保持部件Y的区域Z。

中-1: 设置 与区域X相邻 且 保持部件Y的 区域Z。

shèzhì yǔ qū yù xiānglín dì bǎo chí bù jiàn de qū yù
中-2: 设置与区域X相邻地保持部件Y的区域Z。

中-2: 设置 与区域X相邻地 保持部件Y的 区域Z。

shèzhì yǔ qū yù xiānglín de bǎo chí bù jiàn de qū yù
中-3: 设置与区域X相邻的保持部件Y的区域Z。

中-3: 设置 与区域X相邻的 保持部件Y的 区域Z。

【037】

中: 化合物X huà h é w ù zuò w é i sh ā ch ó n g j ò d e y ì n g y ò n g 作为杀虫剂的应用。

中: 化合物X **作为**杀虫剂的应用。

【038】

中: 1. 一种复合结构，其特征 y í zh ō n g f ù h é j i é g ò u q í tè zh ē n g z à i y ú b ā o ku à y ó u b ō l í x i ā n w é i tàn x i ā n w é i f ā n g z ú j ù x i ā n à n x i ā n w é i ti ā n r á n x i ā n w é i hu ò 在于包括由玻璃纤维、碳纤维、芳族聚酰胺纤维、天然纤维或

t ā m e n d e h ù n h é w ù zh ì ch é n g d e x i ā n w é i c á i li à o
它们的混合物制成的纤维材料。

中: 1. 一种复合结构，其特征 **在于包括** 由玻璃纤维、碳纤维、芳族聚酰胺纤维、天然纤维 **或** 它们的混合物 **制成**的纤维材料。

【039】

中: 2. 根据权利要求1所述的复合结构，还包含一种或多种添加剂，所述添加剂选自

热稳定剂、氧化稳定剂、增强剂和阻燃剂中的至少一种。

中: 2. 根据权利要求1所述的复合结构，还包含一种或多种添加剂，所述添加剂选自热稳定剂、氧化稳定剂、增强剂和阻燃剂中的至少一种。

55、申請人在回复审查意见通知书时所进行下列哪些修改能够被接收？

- A. 主动增加新独立权利要求，该独立权利要求限定技术方案在原权利要求书中未出现过
- B. 删除一项权利要求中并列技术方案
- C. 将独立权利要求相对于最靠近现有技术正确划界
- D. 修改通知书中未指出多项从属权利要求引用多项权利要求缺点

97、下列说法哪些是正确？

- A. 权利要求书请求保护一个制造某产品方法及经过该方法制造出产品，假如其方法权利要求得到说明书支持，则应该认为其产品权利要求也得到说明书支持
- B. 因为独立权利要求保护范围大于其从属权利要求，所以假如独立权利要求得到说明书支持，则应该认为其从属权利要求也得到说明书支持
- C. 在判定权利要求是否得到说明书支持时，应该考虑说明书全部内容，而不是仅限于具体实施方式部分内容
- D. 假如一项权利要求是纯功效性，则该权利要求得不到说明书支持

nián zhuānlìdàilǐrénzīgékǎoshì shìjuàn
2021 年 专利代理人资格考试 试卷

shēnqǐngrén zài huífù shěrcháyìjiàntōngzhīshū shí suǒ jìnxíng de xiàliè nǎxiē xiūgǎi nénggòu bèi jiēshōu
55、申请人在回复审查意见通知书时所进行（的）下列哪些修改能够被接收？

zhǔdòng zēngjiā xīndúlìquánlìyāoqiú gāi dúlìquánlìyāoqiú xiàndìng de jìshùfāngàn zài yuánquánlìyāoqiúshū zhōng wèi
A. 主动增加新独立权利要求，该独立权利要求限定（的）技术方案在原权利要求书中未

chūxiàn guò
出现过

shānchú yīxiàng quánlìyāoqiú zhōng bìngliè de jìshùfāngàn
B. 删除一项权利要求中并列（的）技术方案

jiāng dúlìquánlìyāoqiú xiāngduì yú zuì kàojìn xiànyǒujìshù zhèngquè huàjiè
C. 将独立权利要求相对于最靠近现有技术正确划界

xiūgǎi tōngzhīshū zhōng wèi zhǐchū duōxiàng cóngshǔquánlìyāoqiú yǐnyòng duōxiàng quánlìyāoqiú de quēdiǎn
D. 修改通知书中未指出多项从属权利要求引用多项权利要求（的）缺点

xiàlièshuōfǎnǎxiēshìzhèngquè

97、下列说法哪些是正 确？

quánlìyāoqiúshū qǐngqiú bǎohù yīgè zhìzào mǒu chǎnpǐn de fāngfǎ jí jīngguò gāi fāngfǎ zhìzào chū de chǎnpǐn jiǎrú
A. 权利要求书 请求 保护 一个 制造 某 产品 (的) 方法 及 经过 该 方法 制造 出 (的) 产品, 假如

qí fāngfǎquánlìyāoqiú dédào shuōmíngshūzhīchí zé yīnggāi rènwéi qí chǎnpǐnquánlìyāoqiú yě dédào shuōmíngshūzhīchí
其 方法权利要求 得到 说明书支持, 则 应该 认为 其 产品权利要求 也 得到 说明书支持

yīnwéi dúlìquánlìyāoqiú bǎohùfànwéi dà yú qí cóngshǔquánlìyāoqiú suǒyǐ jiǎrú dúlìquánlìyāoqiú dédào shuōmíngshūzhīchí
B. 因为 独立权利要求 保护范围 大于 其 从属权利要求, 所以 假如 独立权利要求 得到 说明书支持,

zé yīnggāi rènwéi qí cóngshǔquánlìyāoqiú yě dédào shuōmíngshūzhīchí
则 应该 认为 其 从属权利要求 也 得到 说明书支持

zài pàndìng quánlìyāoqiú shìfǒu dédào shuōmíngshūzhīchí shí yīnggāi kǎolù shuōmíngshū quánbùnróng ér búshì jǐn xiànyú
C. 在 判定 权利要求 是否 得到 说明书支持 时, 应该 考虑 说明书 全部内容, 而 不是 仅 限于

jù tǐ shíshīfāngfǎ bùfennèiróng
具体实施方法 部分内容

jiǎrú yīxiàng quánlìyāoqiú shì chéngōngxiàoxìng zé gāi quánlìyāoqiú dé bù dào shuōmíngshūzhīchí
D. 假如 一项 权利要求 是 纯 功效性, 则 该 权利要求 得 不 到 说明书支持

55、申请人 在 回复 审查意见通知书 时 所 进行 (的) 下列 哪些 修改 能够 被 接收?

- A. 主动 增加 新独立权利要求, 该 独立权利要求 限定 (的) 技术方案 在 原权利要求书 中 未 出现 过
- B. 删除 一项 权利要求 中 并列 (的) 技术方案
- C. 将 独立权利要求 相对于 最 靠近 现有技术 正确 划界
- D. 修改 通知书 中 未 指出 多项 从属权利要求 引用 多项 权利要求 (的) 缺点

97、下列说法哪些是正确?

- A. 权利要求书 请求 [保护 一个 制造 某 产品 (的) 方法 及 经过 该 方法 制造 出 (的) 产品], 假如 其 方法权利要求 得到 说明书支持, 则 应该 认为 [其 产品权利要求 也 得到 说明书支持]
- B. 因为 独立权利要求 保护范围 大于 其 从属权利要求, 所以 假如 独立权利要求 得到 说明书支持, 则 应该 认为 [其 从属权利要求 也 得到 说明书支持]
- C. 在 判定 [权利要求 是否 得到 说明书支持] 时, 应该 考虑 说明书 全部内容, 而 不是 仅 限于 具体实施方法 部分内容
- D. 假如 一项 权利要求 是 纯功效性, 则 该 权利要求 得 不 到 说明书支持

shù yù jìng ér fēng bù zhǐ, zǐ yù yǎng ér qīn bú dài.
1、树欲静而风不止，子欲养而亲不待。

zhú lán dǎ shuǐ yī chǎng kōng
2、竹篮打水一场空。

wáng yáng bǔ láo, wéi shí bù wǎn
3、亡羊补牢，为时不晚。

ご清聴、有り難うございました。

こちらのサイトに、

北京本部の内部ご紹介Video (5分)がございますので、
宜しければご覧ください。

<https://www.youtube.com/watch?v=G9bxNmdp48A>

北京銀龍

地址:北京市海淀区西直门北大街32号院

枫蓝国际中心2号写字楼10层 邮编:100082

Telephone: 86-10-82252547 Facsimile: 86-10-82250563

E-mail: info@dragonip.com

Website: www.dragonip.com

東京銀龍

Add.: 〒105-0001日本国東京都東京都港区虎ノ門 1-14-1

郵政福祉琴平ビル 7F

Telephone: 0081-3-55107878 Facsimile: 0081-3-55107879

E-mail: jpdepartment@dragonip.com Website: www.dragonip.co.jp



中国知財 _ 中国語読解の寅の巻 for
Dragon IP's Client

初級:『中国語特許明細書を読む。書く。』(ILS出版 2015)の解説動画

<https://www.youtube.com/channel/UC3Psx4eol-Liyyk33OljfnQ>



中国知財 _ 中国語読解の寅の穴
PRODUCED by Dragon IP

中上級: Exercise01 Chinese Patent 2012101765919 Electricity Japanese company(21分間) など

<https://www.youtube.com/channel/UCFtCuRrmISXXomlFji-T6XQ>